

Obsah

1. Zapojenie videorekordéra	4
Príprava diaľkového ovládača na použitie	4
Pripojenie Vášho videorekordéra k televíznemu prijímaču	4
Pripojenie pomocou SCART kábla	4
Pripojenie bez SCART kábla	5
Pripojenie pomocou audio kábla	5
Pripojenie prídavných zariadení	5
2. Dôležité poznámky o obsluhu	6
Navigácia v obrazovkovom menu	6
Symboly na displeji Vášho videorekordéra	6
3. Inštalácia Vášho videorekordéra	7
Príprava na použitie	7
Pridelenie dekodéra	8
Manuálne vyhľadanie TV kanálu	8
Použitie satelitného prijímača	8
Follow TV (Automatické triedenie TV kanálov)	9
Automatické ladenie	9
Manuálne triedenie TV kanálov	10
Voľba jazyka	10
Nastavenie hodín	11
Nastavenie „RF out“ kanálu	11
4. Prehrávanie	12
Prehrávanie kaziet	12
Spätné prehrávanie kaziet NTSC	12
Zobrazenie momentálnej pozície pásky videokazety	12
Vyhľadávanie pozície pásky cez obraz (scanning)	13
Zastavenie obrazu / spomalenie obrazu	13
Vyhľadávanie pozície pásky bez obrazu (pretáčanie dopredu a dozadu)	13
Vyhľadávanie pomocou indexu	13
Zmeny nastavenia obrazu pomocou „Smart Picture“	13
Manuálne nastavenie stopy	13
5. Manuálne nahrávanie	14
Všeobecné informácie	14
Nahrávanie bez automatického vypnutia	14
Predchádzanie náhodnému vymazaniu	14
Naviazanie nahrávky (naväzujúci strih)	14
Voľba rýchlosti záznamu (SP alebo LP)	14
Automaticky ovládané nahrávanie zo satelitného prijímača (RECORD LINK)	15
„DIRECT RECORD“ (Priame nahrávanie)	15
Zapnutie a vypnutie funkcie „DIRECT RECORD“	16
Kopírovanie video pásky	16
6. Naprogramovanie nahrávania (TIMER) (Časovač)	17
Všeobecné informácie	17
Naprogramovanie nahrávania (pomocou SHOWVIEW® systém)	17
Naprogramovanie nahrávania (bez SHOWVIEW systém)	18
Naprogramovanie nahrávania pomocou „TURBO TIMER“	19
Problémy a riešenia naprogramovaného nahrávania	20
Ako skontrolovať, či zmazať naprogramované nahrávanie (TIMER) (Časovač)	20
Ako zmeniť naprogramované nahrávanie (TIMER) (Časovač)	20
7. Ďalšie funkcie	21
Zmena video systému (systému farieb)	21
Vypnutie a zapnutie stavového displeja	21
Zapnutie a vypnutie modrého pozadia	21
Automatické vypnutie	22
Hodinový displej	22
Voľba zvukového kanálu	22
8. Skôr, ako zavoláte servisného technika	23



VR750/58

VR752/58



[VR750/58]

SHOWVIEW[®]

PHILIPS

Návod na použitie

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili nový videorekordér Philips. Tento videorekordér je jedným z najsofistikovanejších a na obsluhu najmenej náročných videorekordérov (VCR) na trhu. Skôr, ako začnete videorekordér používať, nájdite si, prosím, čas na prečítanie tejto príručky. Obsahuje dôležité informácie a upozornenia, ktoré sa týkajú obsluhy a použitia. Videorekordér sa **nesmie zapínať okamžite po transporte** z chladného do teplého prostredia a opačne, či v extrémne vlhkom prostredí. Po prevoze prístroja počkajte aspoň **tri hodiny**. Videorekordér potrebuje tento čas na prispôsobenie sa novému prostrediu (t.j. teplote, vlhkosti vzduchu, atď.).















PAL

Tento videorekordér slúži na záznam a prehrávanie VHS videokaziet. Kazety označené ako VHS-C (VHS kazety pre kamkordéry, t.j. videokamery) sa smú používať len s príslušným adaptérom.

Dúfame, že budete so svojim novým videorekordérom spokojní.

Dôležité upozornenia k obsluhu

-  **Pozor vysoké napätie!**
Neotvárajte kryt výrobu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
-  **Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.**
-  Videorekordér neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by mohol zákazník opraviť sám. Prosím, nechajte všetky opravy a údržbu na kvalifikovaný personál.
-  V momente, keď videorekordér zapojíte do elektrickej siete, budú niektoré súčiastky v neustálej prevádzke. Úplne vypnúť sa videorekordér dá úplným odpojením prístroja od elektrickej siete.
-  Ubezpečte sa, že vzduch môže voľne prúdiť cez ventilačné otvory na prístroji. Neumiestňujte prístroj na nestabilnú podložku.
-  Dbajte na to, aby do videorekordéra nevnikli žiadne kvapaliny. Na videorekordér nestavajte vázy a pod. V prípade, že do prístroja vnikne kvapalina, okamžite odpojte videorekordér od elektrickej siete a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
-  Na prístroj nekladte žiadne horľavé predmety (sviečky, atď.).
-  Dbajte na to, aby deti do otvorov alebo ventilačných otvorov prístroja nevrhli žiadne predmety.

-  Tento návod na použitie bol vytlačенý na ekologickom papieri.
-  Staré batérie odkladajte na miestach k tomu vyhradených.
-  Prosím, na vyhodenie obalu videorekordéra využite možnosti, ktoré prispievajú k ochrane životného prostredia a sú vo Vašej krajine dostupné.
-  Toto elektronické zariadenie obsahuje množstvo recyklovateľných materiálov. Prosím, informujte sa o možnostiach recyklácie Vášho starého prístroja.

SHOWVIEW®

SHOWVIEW je obchodná značka žiadaná firmou Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW systém je vyrábaný pod licenciou z firmy Gemstar Development Corporation.

Aby ste boli schopní určiť typ Vášho prístroja v prípade technických otázok alebo pri krádeži, zapíšte si jeho sériové číslo sem. Sériové číslo (PROD. NO.) je vytlačené na štítku, ktorý označuje typ výrobku, priradenom na zadnej strane prístroja. Tiež odporúčame, aby ste si označili aj typ Vášho videorekordéra (MODEL NO.).

MODEL NO. (typové označenie) VR750/58 VR752/58
PROD. NO. (sériové číslo)

Tento výrobok spĺňa požiadavky nariadení 73/23/EEC, 89/336/EEC, 93/68 EEC.

Technické údaje

Napätie : 220-240V/50Hz
Spotreba : maximálne (max.) 25W
Spotreba (Standby/ Pohotovostný režim) :
menej ako 3W
Čas pretočenia kazety : 68-78 sekundy (kazeta E-180)
Rozmery v cm (dĺžka x hĺbka x výška) :
43,5 x 22,6 x 9,2
Počet video hláv : 4
Počet audio hláv (Hi-Fi) : 2
Čas nahrávania/ prehratia záznamu :
3 hodiny (SP) (kazeta E-180),
6 hodín (LP) (kazeta E-180)

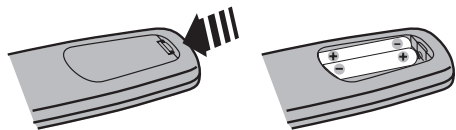
Dodávané doplnky

- Návod na použitie
- Diaľkový ovládač a 2 batérie
- Koaxiálny kábel

1. Zapojenie videorekordéra

Príprava diaľkového ovládača na použitie

Diaľkový ovládač a batérie k nemu sú v krabici videorekordéra zabalené oddelene. Skôr, ako začnete diaľkový ovládač používať, musíte doň vložiť batérie.



1. Vezmite diaľkový ovládač a priložené batérie (2 kusy).
2. Otvorte kryt na ovládači a vložte batérie tak, ako je vyznačené na obrázku. Zatvorte kryt diaľkového ovládača.

Diaľkový ovládač je teraz pripravený na použitie. Jeho dosah je približne 7 metrov.

Pripojenie Vášho videorekordéra k televíznemu prijímaču

Skôr, ako budete môcť na Vašom videorekordéri zaznamenávať a prehrávať televízne programy, je nutné ho spojiť s televíznym prijímačom. Na prepojenie videorekordéra a TV prijímača odporúčame SCART kábel.



Čo je SCART kábel?

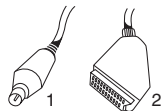
SCART alebo Euro AV kábel slúži ako univerzálna linka na prenos obrazu, zvuku a riadiacich signálov. S týmto typom spojenia prakticky nedochádza k stratám kvality počas prenosu obrazu či zvuku.

- Zvuk Hi-Fi môžete dosiahnuť len na TV s káblom SCART.

Pripojenie pomocou SCART kábla

Pripravte si nasledovné káble:

- koaxiálny kábel (1, súčasť dodávky videorekordéra)
- SCART kábel (2, nie je súčasťou dodávky).



1. Odpojte koaxiálny (anténový) kábel od Vášho TV. Zapojte ho do otvoru „AERIAL“ na zadnej strane videorekordéra.
2. Zapojte jeden koniec dodaného koaxiálneho kábla do otvoru „RF OUT“ na zadnej strane videorekordéra a druhý koniec do anténového vstupu na zadnej strane TV prijímača.
3. Zapojte jeden koniec SCART kábla do SCART zdievky „AV1 (TV)“ na zadnej strane videorekordéra a druhý do vhodnej SCART zdievky na TV prijímači, ktorá je vyhradená pre použitie s videorekordéromi (viď. návod na použitie k Vášmu TV prijímaču).
4. Zapnite TV.
5. Zasuňte kábel napájania do zásuvky.

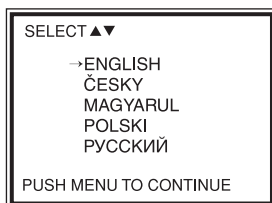
Môj TV prijímač má niekoľko SCART zdierok, ktorú z nich mám použiť?

Zvoľte tú, ktorá je vhodná na vysielanie ako aj príjem video signálu (video output/ video input).

Môj TV má konfiguračnú ponuku pre zdierku Scart.

Nakonfigurujte túto zdierku Scart ako vstupno-výstupnú.

6. Ak bolo zapojenie urobené správne a Váš TV prijímač sa automaticky prepel na číslo programu vyhradené pre SCART zdierku, uvidíte tento obrázok:



Potom si prečítajte časť „Príprava na použitie“ v kapitole „Inštalácia Vášho videorekordéra“.

Obrazovka môjho TV zostala prázdna

- Mnoho TV prijímačov sa prepína na číslo programu pre SCART zdiereku pomocou riadiaceho signálu, ktorý sa vysiela cez SCART kábel.
- Ak sa TV automaticky neprepne na číslo programu pre SCART zdiereku, manuálne zmeňte program na Vašom TV na príslušné číslo programu (viď. návod na použitie Vášho TV).

7. Na Vašom televíznom prijímači uložte nastavenie tohto čísla programu, videorekordér ho bude používať pre svoju činnosť. Potom si prečítajte časť „Príprava na použitie“ v kapitole „Inštalácia vášho videorekordéra“.

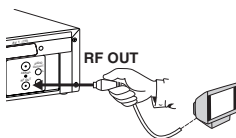
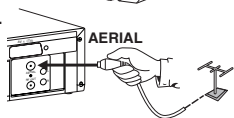
Číslo programu používané na činnosť videorekordéra

Práve ste uložili číslo programu, ktoré bude používať Váš videorekordér ako číslo normálneho TV kanálu. Toto číslo programu sa bude musieť v budúcnosti používať na prehrávanie záznamu z videorekordéra (TV kanál pre videorekordér).

Pripojenie bez SCART kábla

Majte pripravený kábel antény (dodaný).

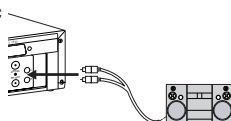
1. Vypnite Váš TV prijímač.
2. Vytiahnite zástrčku kábla antény zo zdiereky pre vstup antény na televizore. Vsuňte ju do zdiereky AERIAL na zadnej strane video rekordéra.
3. Zapojte jeden koniec dodaného koaxiálneho kábla do otvoru „RF OUT“ na zadnej strane videorekordéra a druhý koniec do anténového vstupu na zadnej strane TV prijímača.
4. Zasuňte kábel napájania do zásuvky.
5. Zapnite TV a zvolte číslo programu, ktorý používa Váš TV prijímač na prehrávanie videa (viď. návod na použitie TV).
6. Spustíte manuálne vyhľadávania TV kanálov, ako by ste chceli uchovať nový TV kanál, kým sa neobjaví nové okno (viď pokyny na obsluhu vášho TV).



Pripojenie pomocou audio kábla

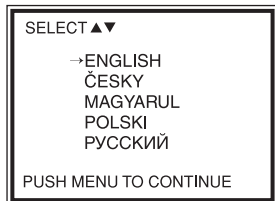
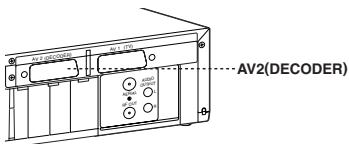
Pripravte si audio kábel (nie je súčasťou dodávky)

1. Vypnite svoj audio zosilovač.
2. Zastrčte jeden koniec audio kábla do príslušnej červenej a bielej zdiereky AUDIO OUTPUT L/R na zadnej strane video rekordéra a druhý koniec do príslušnej vstupnej zdiereky audio v audio zosilovači.



Pripojenie prídavných zariadení

Do zdiereky „AV2 (DECODER)“ môžete pripojiť prídavné zariadenia ako dekodéry, satelitné prijímače, kamkordéry (videokamery), atď.



Programové čísla v prípade skartovej objímky „AV2“ a FRONT A/V CONNECTORS

Ak používate skartovú objímku AV2(DECODER), zvolte číslo programu „AV2“ s 0.0.2. Ak používate PREDNÉ A/V CONNECTORS, zvolte číslo programu „AV3“ s 0.0.3.

Nevidím obrázok nastavenia jazyka

- Skontrolujte zapojenie káblov.
- Opakujte vyhľadávanie kanálu na Vašom TV.

2. Dôležité poznámky o obsluhu

Zapínanie

Videorekordér sa dá zapnúť pomocou tlačidla **[STANDBY/ON]**.

Automatické vypnutie

Ak videorekordér niekoľko minút nepoužívate, automaticky sa vypne. Táto funkcia sa dá vypnúť (napr. ak chcete používať videorekordér ako prijímač TV signálu). Viac informácií viď. časť „Automatické vypnutie“ v kapitole „Ďalšie funkcie“.

Čas na displeji

Ak ste tlačidlom **[STANDBY/ON]**, videorekordér vypli, na displeji sa objaví čas, napr. „18:00“. V prípade, že čas nebol nastavený, objaví sa „--:--“.

Spotreba

Videorekordér by mal byť k elektrickej sieti pripojený nepretržite, len tak neovplyvní použitie TV alebo naprogramované nahrávanie. Ak ste displej vypli, váš videorekordér spotrebuje v šetriacom režime menej ako 3 W.

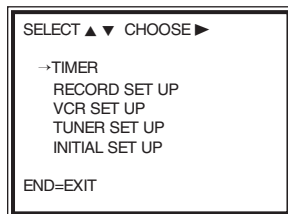
Výpadok napájania/nepripojený do siete

Informácie o kanáloch ostávajú uložené až po dobu 10 rokov, čas a údaje z časovača (timer) zostávajú uložené pribl. 1 min.

Navigácia v obrazovkovom menu

Pomocou obrazovkového menu môžete kontrolovať, či nastaviť množstvo funkcií Vášho videorekordéra. Jednotlivé funkcie sa volia pomocou diaľkového ovládača nasledovne:

Vyvolanie menu: pomocou **[MENU]**.



Výber položky: pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]**.

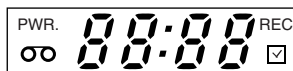
Zadanie alebo zmena Vašej vol'by: číslicami **[0..9]**, **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]**.

Uložiť alebo potvrdiť: pomocou **[FWD ▶▶-▶]**.

Zrušiť: pomocou **[CLEAR]**.

Ukončenie: **[STATUS/EXIT]**.

Symbole na displeji Vášho videorekordéra



Nasledovné symboly sa môžu rozsvietiť na displeji Vášho videorekordéra:

PWR. Keď máte videorekordér zapnutý.

⏏ Keď do videorekordéra vložíte kazetu.

88:88 Zobrazuje číslo programu TV kanálu/ čas/ kanál RF

REC Keď sa nahráva.

☑ Keď máte naprogramované nahrávanie.

3. Inštalácia Vášho videorekordéra

Príprava na použitie

Táto kapitola popisuje, ako pripraviť videorekordér na používanie. Videorekordér automaticky vyhľadá a uloží všetky dostupné TV kanály.

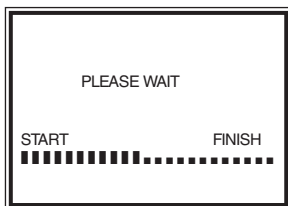
„Mierte“ presne

V nasledujúcich častiach budete po prvýkrát potrebovať diaľkové ovládanie. Keď ho budete používať, vždy smerujte prednú časť diaľkového ovládania na videorekordér a nie na TV.

Pripojenie prídavných zariadení

Keď pripojíte prídavné zariadenia (satelitný prijímač, atď.) pomocou anténového kábla, zapnite ich. Automatické vyhľadávanie kanálov ich rozpozná a uloží.

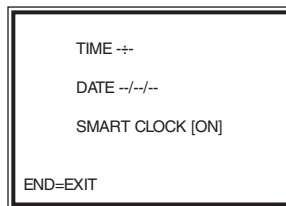
1. Na obrazovkovom menu si zvolíte želaný jazyk stlačením **PLAY ▶◀** alebo **STOP ■▼**.
2. Stlačte **MENU**.
3. Potvrďte pomocou **P+**.
Zahájí sa automatické vyhľadávanie TV kanálov.



Počas vyhľadávania videorekordér nenašiel žiadne TV kanály

- Na TV zvolíte kanál 1. Objavil sa na TV Váš prednastavený TV kanál?
Ak nie, skontrolujte zapojenie antény (zdierka pre anténový kábel) na videorekordér a TV.
- Videorekordér prehľadáva kompletný frekvenčný rozsah, aby našiel a uložil maximálne dostupný počet TV kanálov. Je možné, že televízne stanice vo vašej zemi vysielajú vo vyšších kmitočtových pásmach. Videorekordér tieto stanice nájde, akonáhle sa funkcia vyhľadávania dostane do týchto pásiem.

4. Na TV obrazovke sa zobrazí displej nastavenia hodín.



5. Skontrolujte „TIME“: Ak treba, nastavte čas pomocou čísel **[0..9]**.
6. Skontrolujte „DAY“ (Deň), „MONTH“ (Mesiac) a „YEAR“ (Rok). Ak treba, zmeňte ich číselnými tlačidlami **[0..9]**.
7. Ak sú všetky údaje správne, uložte ich pomocou **STATUS/EXIT**.

Príprava na použitie je kompletná.

Satelitný prijímač

Ak chcete pripojiť satelitný prijímač, prečítajte si, prosím, časť „Použitie satelitného prijímača“.

Dekodér

Ak chcete pripojiť dekodér, nainštalujte ho podľa inštrukcií v nasledujúcej sekcii.

Pridelenie dekodéra

Niektoré TV kanály vysielajú kódovaný TV signál a dajú sa sledovať iba zakúpeným alebo prenatatým dekodérom. Taktýto dekodér sa dá pripojiť na tento videorekordér. Nasledovná funkcia automaticky aktivuje pripojený dekodér pre želaný TV kanál.

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre prácu videorekordéra.
2. Použite [P+], [P-] alebo [0..9], aby ste zvolili číslo programu, ku ktorému by ste chceli priradiť dekodér.
3. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
4. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „TUNER SET UP“ (Nastavenie tuneru). Stlačte [FWD ▶▶▶].
5. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „MANUAL TUNING“ (Manuálne ladenie). Stlačte [FWD ▶▶▶].
6. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „DECODER“.

```
MANUAL TUNING
  PROG.      P55
  CHANNEL    055
  →DECODER  [OFF]
  SKIP       [OFF]
  VIDEO MODE [SECAM]

SELECT ▲ ▼ CHOOSE ▶
END=EXIT
```

7. Pomocou [FWD ▶▶▶] zvolte „ON“ (Dekodér je zapnutý).

Ako môžem dekodér vypnúť?

Pomocou [FWD ▶▶▶] zvolte „OFF“ (Dekodér je vypnutý).

8. Stlačením [STATUS/EXIT] operáciu ukončíte. Dekodér je teraz priradený k tomuto číslu kanálu.

Manuálne vyhľadanie TV kanálu

Niekedy sa môže stať, že nie všetky TV kanály sú nájdené a uložené počas prvej inštalácie. V tomto prípade sa chýbajúce alebo zakódované TV kanály musia vyhľadať a uchovať manuálne.

1. Zapnite TV prijímač. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Tlačidlami [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „TUNER SET UP“ (Nastavenie tuneru). Stlačte [FWD ▶▶▶].

4. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „MANUAL TUNING“ (Manuálne ladenie). Stlačte [FWD ▶▶▶].

```
MANUAL TUNING
→PROG.      P55
CHANNEL     055
DECODER     [OFF]
SKIP        [OFF]
VIDEO MODE  [SECAM]

SELECT ▲ ▼ CHOOSE ▶
END=EXIT
```

5. Použitím [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] zvolte „PROG.“ a stlačte [FWD ▶▶▶].
6. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] alebo [0..9], zvolte želané číslo programu, ktorý chcete používať pre tento TV kanál, napr. „P01“ a stlačte [FWD ▶▶▶].
7. Zvolte „CHANNEL“ (Kanál) pomocou tlačidla [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼], a potvrdte [FWD ▶▶▶]. Potom zadajte žiadaný kanál pomocou [0..9].

Ak na niektorom kanáli nastavíte „SKIP“ (Preskoč), bude sa pri listovaní kanálmi pomocou [P+] alebo [P-] preskakovať.

Nepoznáam kanály televíznych staníc

V takomto prípade stlačte v položke „CHANNEL“ (Kanál) tlačidlá [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼] ktoré spustia automatické vyhľadávanie kanálov. Na obrazovke sa bude objavovať meniace sa číslo kanála. Pokračujte v automatickom vyhľadávaní, kým nenájdete žiadaný TV kanál.

8. Kanál uložte pomocou [FWD ▶▶▶].
9. Na vyhľadanie ďalších TV kanálov začnite opäť od kroku číslo 5.
10. Na ukončenie stlačte [STATUS/EXIT].

Ako zmením „VIDEO MODE“ (video mód)?

Ak chcete zmeniť video mód, zvolte „VIDEO MODE“ stlačením [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■-▼]. Potom stlačte [FWD ▶▶▶], aby ste zvolili požadovaný mód.

Použitie satelitného prijímača

Videorekordér prijíma satelitné kanály zo satelitného prijímača (pripojeného do zdieľky scart AV2(DECODER)). Zvolte číslo programu „AV2“ s 0.0.2.

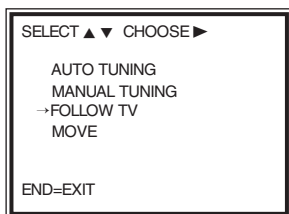
Mali by ste zvoliť satelitné kanály, ktoré majú byť prijímané satelitným prijímačom priamo na nom.

Follow TV (Automatické triedenie TV kanálov)

Keď sa spustí automatické vyhľadávanie kanálov, TV kanály sa uložia v špecifickom poradí. Toto poradie sa môže líšiť od poradia TV kanálov na TV prijímači. Táto funkcia zmení poradie TV kanálov uložených vo videorekordéri tak, aby sa zhodovalo s poradiem kanálov uložených v TV.

Ubezpečte sa, že videorekordér a TV sú prepojené SCART káblom.

1. Zapnite TV. Ak treba, zvoľte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvoľte „TUNER SET UP“ (Nastavenie tunera) a potvrdte stlačením [FWD ▶>-▶].
4. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvoľte „FOLLOW TV“ (Podľa TV) a potvrdte stlačením [FWD ▶>-▶].



5. Objaví sa „P:01“ a na displeji videorekordéra zasvieti „01“.
6. Na TV zvoľte program číslo „1“.

Nemôžem prepnúť TV prijímač na program číslo „1“

Ak máte cez zdierku „AV2 (DECODER)“ pripojené prídavné zariadenia, odpojte ich, prosím. Kvôli ďalším pripojeným zariadeniam sa TV prijímač mohol prepnúť na číslo programu tejto SCART zdierky.

7. Potvrdte pomocou [FWD ▶>-▶] na diaľkovom ovládači videorekordéra. Videorekordér porovná TV kanály na TV a videorekordéri. Ak videorekordér nájde rovnaký TV kanál ako na TV, uloží ho do „P01“.

Na TV obrazovke sa objaví „NO TV SIGNAL“

Videorekordér neprijíma z TV videosignál. Skontrolujte zapojenie SCART kábla.

V príručke k TV si overte, ktorá SCART zdierka sa používa na prenos video signálu.

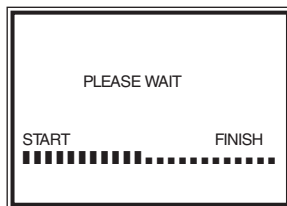
Ak toto nepomôže, nie je možné túto funkciu použiť. Prečítajte si, prosím, časť „Manuálne triedenie a vymazávanie TV kanálov“.

8. Počkajte, kým sa neobjaví nasledujúce číslo, napr. „P:02“, na displeji.
9. Na TV zvoľte ďalšie číslo programu, napr. „2“.
10. Potvrdte stlačením [FWD ▶>-▶].
11. Opakujte kroky 8 až 10, kým všetkým TV kanálom nepriradíte číslo programu.
12. Na ukončenie stlačte [STATUS/EXIT].

Automatické ladenie

Počas inštalácie sa vyhľadajú a uložia všetky dostupné TV kanály. Ak sa pridelenie programov u Vášho poskytovateľa káblovej alebo satelitnej televízie zmení, alebo ak reінštalujete videorekordér, napríklad po sťahovaní, môžete túto procedúru spustiť znovu. To vymení už uložené TV programy za nové.

1. Zapnite TV. Ak treba, zvoľte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvoľte „TUNER SET UP“ (Nastavenie tunera) a potvrdte stlačením [FWD ▶>-▶].
4. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvoľte „AUTO TUNING“ (Automatické ladenie) a potvrdte stlačením [FWD ▶>-▶].



- Zahájí sa automatické vyhľadávanie TV kanálov. To umožní videorekordéru uložiť všetky dostupné TV kanály. Tento proces môže trvať niekoľko minút.
- Keď sa vyhľadávanie ukončí, nápis „COMPLETED” (Ukončené) sa na chvíľu objaví na obrazovke TV.

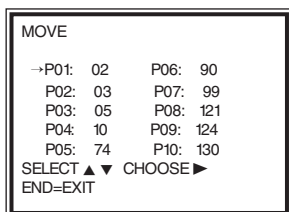
Manuálne triedenie TV kanálov

Potom, ako ste vykonali automatické vyhľadávanie kanálov, môže sa stať, že nebudete spokojní s poradím, v ktorom boli jednotlivé TV programy priradené programovým pozíciám (čísлам programov) vo videorekordéri. Túto funkciu môžete použiť na individuálne triedenie už uchovaných TV kanálov.

Hodiny sa nastavujú automaticky

Ak uložíte na číslo programu „P01” TV kanál, ktorý vysiela VPS/PDC alebo Teletext, dátum a čas sa budú neustále obnovovať. Následkom toho sa zmeny času ako letný a zimný čas budú nastavovať automaticky.

- Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
- Stlačte **[MENU]**. Objaví sa hlavné menu.
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]** zvolte „TUNER SET UP” (Nastavenie tunera) a potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]**, zvolte „MOVE” (Presunutie) a potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.



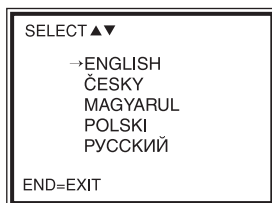
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]**, zvolte uložený TV kanál, ktorý chcete zmeniť.

- Potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]** presuňte zvolený kanál na číslo programu, ktoré kanálu chcete pridať.
- Potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.
- Na priradenie ďalších TV kanálov k programovým číslam opakujte kroky 5 až 8.
- Na ukončenie stlačte **[STATUS/EXIT]**.

Voľba jazyka

Môžete zmeniť jazyk ponuky na TV obrazovke. Nezávisle na tomto nastavení bude ale displej videorekordéra aj naďalej zobrazovať len anglický text.

- Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
- Stlačte **[MENU]**. Objaví sa hlavné menu.
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]** zvolte „INITIAL SET UP” (Počiatkové nastavenie) a potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]** zvolte „LANGUAGE” (Jazyk) a potvrdte stlačením **[FWD ▶>-▶]**.



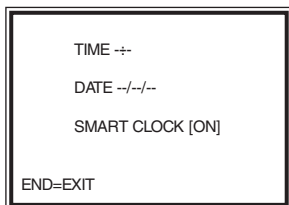
- Pomocou **[PLAY ▶-▲]** alebo **[STOP ■-▼]** zvolte želaný jazyk.
- Ukončite stlačením **[STATUS/EXIT]**.

Nastavenie hodín

Ak displej ukazuje nesprávny čas alebo „--:--“, je potrebné manuálne nastaviť čas a dátum. Ak je na čísle programu „P01“ uložený kanál, ktorý vysiela VPS/PDC alebo Teletext, čas a dátum budú automaticky preberané z VPS/PDC alebo Teletext informácií.

(SMART CLOCK)

1. Zapnite TV. Ak treba, zvoľte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶▲] alebo [STOP ■▼] zvoľte „INITIAL SET UP“ (Počiatkové nastavenie) a potvrdíte stlačením [FWD ▶▶▶].
4. Pomocou [PLAY ▶▲] alebo [STOP ■▼] zvoľte „CLOCK“ (Hodiny) a potvrdíte stlačením [FWD ▶▶▶].



5. Skontrolujte čas v položke „TIME“. Ak treba, zmeňte ho, prosím, pomocou tlačidiel [0..9].
6. Rovnakým spôsobom skontrolujte „DAY“ (Deň), „MONTH“ (Mesiac), „YEAR“ (Rok).
7. Pomocou vyberte v položke „SMART CLOCK“ „ON“ (Zapnuté) alebo „OFF“ (Vypnuté) [FWD ▶▶▶].
8. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

Napriek manuálnemu nastaveniu je čas/dátum zobrazený nesprávne

Keď sa používa funkcia SMART CLOCK, čas/dátum sa preberajú z TV kanála uloženého na „P01“.

Ak si želáte vypnúť automatickú korekciu času, zvoľte v položke SMART CLOCK „OFF“ (Vypnuté). Táto funkcia sa dá kedykoľvek opäť zapnúť zvolením „ON“ (Zapnuté) v položke SMART CLOCK.

Nastavenie „RF out“ kanálu

Na niektorých prijímacích miestach sa môže stať, že signál TV kanála bude vysielať na rovnakej alebo podobnej frekvencii, ako má videorekordér. Výsledok: Akonáhle zapnete videorekordér, kvalita prijímaného signálu daného TV kanála, prípadne niekoľkých ďalších, sa zhorší.

Nasledujúce kroky Vám ukážu, ako zmeniť prednastavenú „prenosovú“ frekvenciu („RF out“ kanálu) videorekordéra.

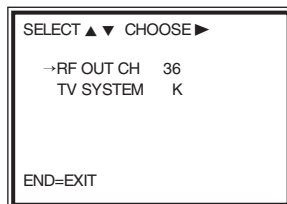
Čo je „RF out“ kanál?

Tento elektronický komponent videorekordéra umožňuje zariadeniu vysielať audio a video signály cez koaxiálny (anténový) kábel. Takéto signály dokáže prijímať TV rovnako ako TV kanály.

Čo je RF výstupná kanálová frekvencia.

Táto frekvencia či kanál indikuje kanál, po ktorom sa prenáša audio alebo video signál.

1. Zapnite TV. Ak treba, zvoľte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶▲] alebo [STOP ■▼] zvoľte „INITIAL SET UP“ (Počiatkové nastavenie) a potvrdíte stlačením [FWD ▶▶▶].
4. Pomocou [PLAY ▶▲] alebo [STOP ■▼] zvoľte „RF OUT“ a potvrdíte stlačením [FWD ▶▶▶].



5. Stlačte [FWD ▶▶▶].
6. Pomocou [PLAY ▶▲], [STOP ■▼] alebo [0..9] zvoľte kanál v rozsahu 22 až 69, na ktorom sa vo Vašej oblasti nevysiela.
7. Stlačte [FWD ▶▶▶].

Ak nedokázate získať čistý obraz a zvuk, spojte videorekordér a TV prijímač káblom scart. Potom vypnite vstavaný modulátor. Opakovane stlačte [STOP ■▼], kým sa vedľa nápisu „RF OUT CH“ na TV obrazovke neobjaví nápis „--“. Potom potvrdíte s [FWD ▶▶▶].

8. Pomocou [PLAY ▶▲] alebo [STOP ■▼] zvoľte „TV SYSTEM“.
9. Pomocou [FWD ▶▶▶] zvoľte „K“ alebo „G“.
10. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

4. Prehrávanie

Prehrávanie kaziet

Obsluhovať videorekordér môžete pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou tlačidiel na prednej strane videorekordéra.

Ak stlačíte **[PLAY ▶▶▶]**, **[STOP ■▼]**, **[FWD ▶▶▶▶▶]** alebo **[REW ◀◀◀◀◀]**, keď je zariadenie v šetriacom režime, automaticky sa zapne. Na dôvažok, ak ste už vložili kazetu, vykoná sa príslušná operácia.

Váš videorekordér dokáže zaznamenávať a prehrávať len štandardné VHS kazety.

1. Vložte kazetu do kazetového otvoru. Kazeta bude zasunutá automaticky. Na displeji sa objaví „00“.
2. Pomocou **[PLAY ▶▶▶]** spustíte prehrávanie kazety. Na displeji sa objaví nápis „PLAY“.

DIGITAL STUDIO PICTURE CONTROL

(Digitálna štúdiová úprava obrazu)

Philips vyvinul systém, ktorého výsledkom je najlepšia možná kvalita prehrávania. Na starých a často používaných kazetách tento systém redukuje rušenie. Na nových alebo vysoko kvalitných kazetách zväčšuje detaily.

Kvalita obrazu alebo zvuku je zlá

Keď prehrávate kazety z požičovne alebo staršie kazety s horšou kvalitou záznamu, nemusí sa podariť kompletne odfiltrovať rušenie obrazu alebo zvuku. Nie je to chybou Vášho prístroja. Prečítajte si časť „Manuálne nastavenie stopy“.

3. Prehrávanie zastavíte stlačením **[STOP ■▼]** alebo **[STOP/EJECT]** priamo na videorekordéri.
4. Na vybratie kazety stlačte **[STOP/EJECT]** keď videorekordér zastaví prehrávanie.

Automatické vypnutie špeciálnych funkcií

Množstvo funkcií (napr. pauza, zastavenie obrazu) sa po chvíli automaticky vypne kvôli ochrane kazety alebo kvôli šetreniu energie.

Musím zmeniť rýchlosť prehrávania, keď chcem prehrať LP nahrávku?

Počas prehrávania sa správna rýchlosť zvolí automaticky. Ďalšie pokyny a informácie si prečítajte, prosím, v časti „Voľba rýchlosti záznamu (SP alebo LP)“ v kapitole „Manuálne nahrávanie“.

Spätné prehrávanie kaziet NTSC

Kazety, ktoré sú nahrané v režime SP [Štandardné prehrávanie] alebo SLP [Super dlhé prehrávanie] v štandarde NTSC (napríklad americké kazety), sa dajú pomocou tohto video prehrávača prehrávať. Avšak funguje to len na televíznych prijímačoch PAL, ktoré sú vhodné pre obrazovú frekvenciu 60 Hz.

Zobrazenie momentálnej pozície pásky videokazety

Na obrazovke sa zobrazujú nasledovné informácie: napr. 0:02:45, zobrazuje počítadlo v hodinách, minútach a sekundách.

SP/LP: zobrazí rýchlosť, ktorou je Vaša kazeta nahratá.

„REM 0:06“: zobrazí zostávajúci čas ponechaný na páске v hodinách a minútach.

Keď prehrávate NTSC kazety, videorekordér zobrazí „REM --:--“.

Ako môžem nastaviť počítadlo na „0:00:00“?

Počítadlo môžete nastaviť pomocou **[CLEAR]**.

Keď vložíte kazetu do videorekordéra, počítadlo sa automaticky nastaví na „0:00:00“.

Počítadlo sa nemení

To sa stáva, ak na časti kazety nie je záznam. Nie je to chyba Vášho videorekordéra.

Na obrazovke svieti „-0:01:20“

Ak kazetu pretáčate späť z pozície „0:00:00“, počítadlo napríklad zobrazí „-0:01:20“ (kazeta bola pretočená o 1 minútu a 20 sekúnd smerom späť pred pozíciu „0:00:00“).

Počítadlo „REM“ zobrazuje „--:--“

Toto počítadlo automaticky rozpozná dĺžku pásky. Okrem toho, keď vložíte kazetu, videorekordér najprv vypočíta prehraný čas. Preto sa najprv objaví „--:--“ a až keď páska beží niekoľko sekúnd, zobrazí sa zostávajúci čas.

Vyhľadávanie pozície pásky cez obraz (scanning)

1. Počas prehrávania stlačte **[REW ◀◀-◀]** (späť) alebo **[FWD ▶▶-▶]** (vpred).
2. Ak chcete vyhľadávať super vysokou rýchlosťou, ešte raz stlačte **[REW ◀◀-◀]** alebo **[FWD ▶▶-▶]**.
3. Stlačením **[PLAY ▶▶-▶]** pokračujte v prehrávaní.

Zastavenie obrazu / spomalenie obrazu

1. Počas prehrávania stlačte **[STILL ▶▶]**, ktorým zastavíte pásku a obraz.
2. Počas prehrávania stlačte **[SLOW]**, ktorým spomalíte rýchlosť prehrávania záznamu.
3. Stlačením **[PLAY ▶▶-▶]** pokračujte v prehrávaní.

Vyhľadávanie cez obraz a spomalenie obrazu majú vplyv na kvalitu obrazu. Zvuk sa pri nich vypína. Nie je to chyba Vášho videorekordéra.

Vyhľadávanie pozície pásky bez obrazu (pretáčanie dopredu a dozadu)

1. Stlačením **[STOP ■-▼]** zastavte pásku.
2. Stlačte **[REW ◀◀-◀]** (dozadu) alebo **[FWD ▶▶-▶]** (dopredu). Na displeji sa na 5 sekúnd objaví „Fr“ alebo „FF“ a potom sa objaví zostávajúci čas pásky.
3. Pásku zastavíte stlačením **[STOP ■-▼]**.

Vyhľadávanie pomocou indexu

Pri každom nahrávaní na pásku sa na ňu zapisuje indexová značka.

Takto označené miesta sa dajú neskôr opätovne rýchlo a pohodlne nájsť.

1. Pre vyhľadanie predchádzajúcej značky stlačte **[INDEX ▶]** a potom **[REW ◀◀-◀]**. Na displeji sa na 5 sekúnd objaví „Fr“ a potom sa objaví zostávajúci čas pásky.
2. Pre vyhľadanie nasledujúcej značky stlačte **[INDEX ▶]** a potom **[FWD ▶▶-▶]**. Na displeji sa na 5 sekúnd objaví „FF“ a potom sa objaví zostávajúci čas pásky.
3. Akonáhle videorekordér nájde túto značku, automaticky prepne na prehrávanie.

Zmeny nastavenia obrazu pomocou „Smart Picture“

Počas prehrávania môžete meniť nastavenie obrazu.

1. Stlačte **[SMART PICTURE]**. To zobrazí terajšie nastavenie obrazu.
2. Opätovným stlačením **[SMART PICTURE]** zvolíte želané nastavenie obrazu.

„**NATURAL**“: najlepšie všeúčelné nastavenie pre sledovanie dobre nahraných kaziet (prirodený obraz).

„**DISTINCT**“: zdôraznené detaily. Hodí sa pri sledovaní vysoko kvalitných kaziet alebo nahraných športových správ.

„**SOFT**“: pre zapožičané kazety. Redukuje šumenie a vytvorí krajší obraz.

„**SHARP**“: najlepšie pre kreslené alebo animované filmy.

Toto nastavenie ostane uchované, kým nevyberiete kazetu.

Manuálne nastavenie stopy

Manuálne sa dá počas prehrávania alebo spomaleného prehrávania stopa upravovať pomocou **[PROGRAMME+]** **[PROGRAMME-]** alebo **[P+]** **[P-]**.

Nastavenie stopy sa vráti na automatické nastavenie stopy, ak stlačíte **[STOP ■-▼]**, vložíte kazetu, alebo stlačíte **[PLAY ▶▶-▶]**.

Vertikálny šum v zastavenom obraze odstránite pomocou **[PROGRAMME+]** **[PROGRAMME-]** alebo **[P+]** **[P-]**.

5. Manuálne nahrávanie

Všeobecné informácie

„Manuálne nahrávanie“ sa používa na vytvorenie spontánneho záznamu (napríklad práve bežiaceho programu).

Ak chcete spustiť a ukončiť nahrávanie manuálne, prečítajte si časť „Nahrávanie bez automatického vypnutia“

Prečítajte si časť „DIRECT RECORD (Priame nahrávanie)“, ak chcete nahráť práve bežiaci program.

Prečítajte si časť „Automaticky ovládané nahrávanie zo satelitného prijímača („RECORD LINK““), ak chcete, aby bolo nahrávanie automaticky ovládané satelitným prijímačom.

Nahrávanie bez automatického vypnutia

1. Vložte kazetu.
2. Pomocou [P+] alebo [P-] zvolíte číslo programu, ktorý chcete nahrávať, napríklad „P01“.
3. Stlačením [REC ●] začnete nahrávať.
4. Stlačením [STOP ■-▼] ukončíte nahrávanie.

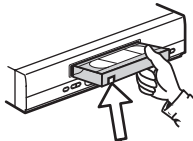
Odkaz „PROTECTED CASSETTE CANNOT RECORD“ („CHRÁNENÁ KAZETA, NEDÁ SA NAHRÁVAŤ“) sa narátko objaví na obrazovke, potom sa kazeta vysunie.

Bola vložená kazeta bez bezpečnostnej poistky. Príkryte otvor lepiacou páskou alebo vložte novú kazetu.

Predchádzanie náhodnému vymazaniu

Všetky kazety (okrem kaziet z požičovne a originálnych nahrávok) majú na zadnej strane bezpečnostnú poistku.

Aby ste zabránili nahrávaniu cez dôležité záznamy (vymazaniu), môžete túto poistku odstrániť. Ak sa neskôr rozhodnete na zabezpečenú kazetu nahrávať, jednoducho prelepte otvor lepiacou páskou, alebo posuňte poistku smerom doprava.



Naviazanie nahrávky (naväzujúci strih)

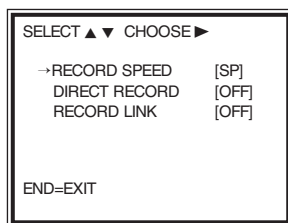
Keď chcete na kazetu, na ktorej už je niečo nahraté, pridať ďalšiu nahrávku, môže sa medzi starou a novou nahrávkou objaviť prázdna obrazovka (zablikanie). Prípadne môže blikať aj obraz. Aby ste napomohli odstráneniu týchto javov, urobte nasledujúce:

1. Nájdite na páske pozíciu starej nahrávky, kam chcete vložiť novú.
2. Prehrajte si poslednú minútu starej nahrávky.
3. Na pozícii, kam chcete vložiť novú nahrávku, stlačte [STILL ►◄] a potom [REC ●].
4. Teraz začnite nahrávať obvyklým stlačením [REC ●] na diaľkovom ovládači.
5. Nahrávanie zastavíte pomocou [STOP ■-▼].

Vofba rýchlosti záznamu (SP alebo LP)

LP umožňuje zdvojnásobiť nahrávací čas kazety (napríklad na kazete E 180 umožňuje 6 hodín záznamu namiesto 3).

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ►-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolíte „RECORD SET UP“ (Nastavenie nahrávania) a potvrdíte stlačením [FWD ►>-▶].
4. Pomocou [PLAY ►-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolíte „RECORD SPEED“ (Rýchlosť nahrávania).



5. Pomocou [FWD ►>-▶] zvolíte požadovanú rýchlosť nahrávania.

„SP“/„LP“/„AUTO“

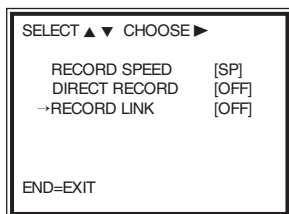
„SP“: Standard Play (normálna rýchlosť nahrávania) ponúka obvyklú prvotriednu kvalitu obrazu.
„LP“: Long Play (polovičná rýchlosť nahrávania, dvojnásobný čas nahrávania). Na trojhodinovú kazetu (E 180) sa dá zaznamenať 6 hodín v čiastočne zníženej kvalite obrazu.
„AUTO“: automatické Long Play nahrávanie. Ak na kazete nie je dostatok miesta na nahranie naprogramovaného nahrávania štandardnou rýchlosťou, nahrávanie sa automaticky uskutoční v móde „LP“.
Inak sa bude nahrávať štandardnou rýchlosťou.

6. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

Automaticky ovládané nahrávanie zo satelitného prijímača (RECORD LINK)

Táto funkcia automaticky spustí nahrávanie na vypnutom videorekordéri, ak cez pripojený SCART kábel rozpozná video signál. Ak je Váš satelitný prijímač programovateľný, nahrávanie sa spustí automaticky (len ak je satelitný prijímač zapnutý.)

1. Pomocou SCART kábla spojte SCART zdierku „AV2 (DECODER)” na zadnej strane videorekordéra s príslušnou SCART zdierkou na satelitnom prijímači.
2. Zapnite TV. Ak je to potrebné, zvolte číslo programu pre videorekordér.
3. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
4. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolte „RECORD SET UP” (Nastavenie nahrávania) a potvrdte stlačením [FWD ▶▶-▶].
5. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolte „RECORD LINK” (Nahrávanie cez prípojku).



6. Pomocou [FWD ▶▶-▶] nastavte funkciu na „ON” (Zapnuté).

Vypnutie funkcie „Record Link”

Na vypnutie tejto funkcie zvolte pomocou [FWD ▶▶-▶] „OFF”.

7. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].
8. Vložte kazetu.
9. Na satelitnom prijímači naprogramujte potrebné údaje (číslo programu TV kanálu, čas začiatku a konca). Ak treba, prečítajte si návod na použitie Vášho satelitného prijímača.
10. Stlačením [STANDBY/ON Ⓞ] vypnite videorekordér.

Videorekordér je teraz pripravený na nahrávanie. Začiatok a koniec nahrávania sú ovládané pomocou SCART zdierky „AV2 (DECODER)”

„DIRECT RECORD” (Priame nahrávanie)

Pomocou „DIRECT RECORD” môžete začať nahrávať správny TV kanál v priebehu niekoľkých sekúnd aj vtedy, keď je videorekordér vypnutý. Ak spustíte nahrávanie manuálne, videorekordér začne nahrávať TV kanál, ktorý je na TV práve nastavený. V nasledujúcej časti sa dozviete viac o tom, ako zapnúť a vypnúť „DIRECT RECORD”. Ubezpečte sa, že zdierka („AV1/TV”) na videorekordéri a TV sú spojené pomocou SCART kábla.

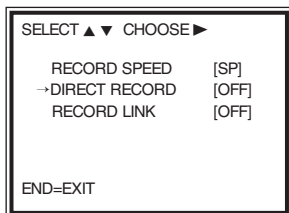
1. Na TV zvolte číslo programu, z ktorého chcete nahrávať.
2. Na vypnutom videorekordéri stlačte [REC ●].
3. Pomocou [STOP ■-▼] zastavte nahrávanie.

Ako funguje „DIRECT RECORD”?

Videorekordér porovná prostredníctvom SCART kábla TV kanál zvolený na televíznom prijímači s programami uloženými vo videorekordéri. Ak nájde totožný TV kanál, videorekordér prepne na príslušné číslo programu a spustí nahrávanie. Počas vyhľadávania nemeňte, prosím, na TV prijímači kanál, aby ste neovplyvnili tento proces.

Zapnutie a vypnutie funkcie „DIRECT RECORD“

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte **MENU**. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou **PLAY ▶-▲** alebo **STOP ■-▼** zvolte „RECORD SET UP“(Nastavenie nahrávania) a potvrdte stlačením **FWD ▶▶-▶**.
4. Zvolte „DIRECT RECORD“ s **PLAY ▶-▲** alebo **STOP ■-▼**. Zvolte „OFF“ (Direct Record off) alebo „ON“ (Direct Record on) s **FWD ▶▶-▶**.



5. Ukončíte stlačením **STATUS/EXIT**.
6. Stlačením **STANDBY/ON ⏻** vypnete videorekordér.

Kopírovanie video pásky

Pre vlastné potešenie si môžete zhotoviť kópie video kaziet, ktoré nahrali vaši priatelia alebo príbuzní.

VAROVANIE:

Nepovolené nahrávanie video kaziet chránených autorským právom by bolo porušením zákonov o autorskom práve.

Pripojte nahrávajúci videorekordér (túto jednotku) a prehrávajúci videorekordér (ďalší videorekordér) pomocou zdierky scart AV2 (DECODER) alebo FRONT A/V CONNECTORS.

1. Vložte vopred nahranú video kazetu do prehrávajúceho videorekordéra.
2. Vložte prázdnu video kazetu alebo kazetu, cez ktorú chcete nahrávať, do kazetovej priehradky tohto videorekordéra.
3. Na tomto videorekordéri zvolte číslo programu „AV2“ alebo „AV3“:

Číslo programov zdierky „AV2“ scart a FRONT A/V CONNECTORS

Ak používate zdierku scart AV2 (DECODER), zvolte číslo programu „AV2“ s 0.0.2.

Ak používate FRONT A/V CONNECTORS, zvolte číslo programu „AV3“ s 0.0.3

4. Stlačte **RECORD** na čelnom paneli tohto videorekordéra.
5. Spustíte prehrávanie pásky v prehrávajúcom videorekordéri.
6. Ak chcete zastaviť nahrávanie, stlačte **STOP/EJECT** na tomto videorekordéri, potom zastavte prehrávanie pásky v prehrávajúcom videorekordéri.

- Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky pri kopírovaní, kedykoľvek je to možné, použite kontrolky čelného panela videorekordéra. Diaľkový ovládač môže ovplyvniť prevádzku prehrávajúceho videorekordéra.
- Ak video alebo farba bledne a tmavne, možno kopírujete video pásku chránenú proti kopírovaniu.

6. Naprogramovanie nahrávania (TIMER) (Časovač)

Všeobecné informácie

Pomocou funkcie „TIMER“ (Časovač) môžete naprogramovať automatické započatie a ukončenie nahrávania na neskorší čas alebo dátum. Videorekordér sa prepne na správne číslo programu a v správnom čase začne nahrávať. Na tomto videorekordéri môžete predprogramovať až osem nahrávaní v intervale jedného roku. Na uskutočnenie naprogramovaného nahrávania Váš videorekordér potrebuje nasledujúce údaje:

- * dátum, kedy chcete uskutočniť nahrávanie
- * číslo programu televízneho kanálu
- * čas začiatku a konca nahrávania
- * zapnuté alebo vypnuté VPS alebo PDC.

Tieto údaje sa ukladajú do bloku „TIMER“ (Časovača).

Čo je „VPS“/„PDC“?

„VPS“ (Video Programming System) (Systém na naprogramovanie videa)/ „PDC“ (Programme Delivery Control) (Ovládanie doručenia programu) sa používajú na ovládanie začiatku a dĺžky nahrávania TV kanálu. Ak televízny program začne skôr, alebo skončí neskôr, ako bolo naplánované, videorekordér sa zapne a vypne v správnom momente.

Čo potrebujem o „VPS“/„PDC“ vedieť?

Zvyčajne je „VPS“/„PDC“ čas totožný so začiatkom vysielania. Ale ak Váš televízny program uvádza „VPS“/„PDC“ čas, ktorý je odlišný od plánovaného začiatku vysielania, napr. 20:10 (VPS/PDC 20:14), musíte zadať „VPS“/„PDC“ čas presne na minútu. Ak chcete začať nahrávanie v inom čase, ako je „VPS“/„PDC“ čas, musíte „VPS“/„PDC“ vypnúť.

Naprogramovanie nahrávania (pomocou SHOWVIEW® systém)

SHOWVIEW®

Vďaka tomuto systému programovania nemusíte už namáhavo zadávať dátum, číslo programu, čas začiatku a konca. Všetky informácie potrebné na naprogramovanie nahrávania sú obsiahnuté v programovacom čísle SHOWVIEW. Toto číslo sa dá nájsť vo väčšine televíznych programov, uvedené priamo pri programe, ku ktorému sa vzťahuje.

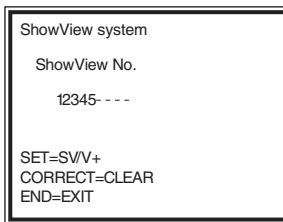
1. Zapnite TV. Ak treba, zvol'te číslo programu pre videorekordér.
2. Na diaľkovom ovládaní stlačte **[SV/+]**.

Chybové hlásenie: „FULL“ (Plné)

- Ak sa toto chybové hlásenie objaví po stlačení **[SV/+]**, znamená to, že sú všetky bloky časovača naprogramované. Nedá sa naprogramovať ďalšie nahrávanie. Ak chcete zmazať naprogramované nahrávanie (blok časovača), zvol'te v položke menu „TIMER LIST“ číslo programu a stlačte **[CLEAR]**.

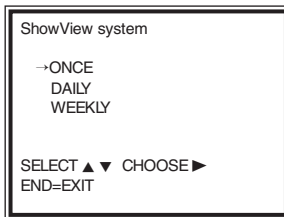
3. Zadajte kompletne číslo SHOWVIEW. Toto číslo býva maximálne deväťmiestne a nachádza sa v televíznom programe pri čase, ktorý uvádza začiatok vysielania TV programu.
[Napri.: 1-234-5 alebo 1 234 5]

Ak ste pri zadávaní urobili chybu, môžete zadané údaje vymazať pomocou **[CLEAR]**.



4. Stlačte **[SV/+]**.

5. Pomocou **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** zvol'te nahrávanie „ONCE“ (Jednorázové), „DAILY“ (Denne) alebo „WEEKLY“ (Každý týždeň). Potom stlačte **[FWD ▶▶-▶]**.



Zvolenie nahrávania „ONCE“ (Jednorázové), „DAILY“ (Denne) alebo „WEEKLY“ (Každý týždeň)

Pomocou **[PLAY ▶-▲]** **[STOP ■-▼]** zvol'te jednu z nasledujúcich možností:

- „ONCE“: Jednorázové nahrávanie.
- „DAILY“: Opakované každodenné nahrávanie (pondelok až piatok).
- „WEEKLY“: Opakované nahrávanie každý týždeň (každý týždeň v rovnaký deň).

6. Po potvrdení sa objavia dekodované údaje. Môžete sa vrátiť späť a zmeniť ich. Pomocou **[FWD ▶▶-▶]** **[CLEAR]** zvol'te príslušné pole zadávaných údajov a zmeňte ich pomocou tlačidla **[0..9]**.

Na obrazovke sa objavil nasledujúci nápis:

„PROG. , - - ‘ ‘ ”

- Číslo programu TV kanála nebolo ešte pridelené číslu SHOWVIEW. Pomocou tlačidiel [0..9] na diaľkovom ovládaní zvolíte príslušné číslo programu (meno) televízneho kanála.

Na obrazovke sa objavil nasledujúci oznam:

„ERROR“ (Chyba)

- Zadané SHOWVIEW číslo je nesprávne. Opravte zadané údaje alebo ukončite pomocou [STATUS/EXIT].
- Skontrolujte čas/dátum (viď kapitolu „Inštalácia Vášho videorekordéra“, časť „Nastavenie hodín“).
- Každodenné nahrávanie bolo zadané na nesprávny deň. Program každodenného nahrávania sa dá použiť iba na nahrávanie od pondelka do piatku.

Zapínanie „VPS/PDC“

- Pomocou [FWD ▷▷-▷] [CLEAR] zvolíte „VPS/PDC“. Stlačením „1“ „VPS/PDC“ zapnete, stlačením „2“ ho vypnete.

7. Keď sú všetky údaje zadané správne, stlačte [STATUS/EXIT]. Naprogramované údaje sa ukládajú do bloku „TIMER“ (Časovača).

Na obrazovke sa objavil nasledujúci nápis: „TIMER NOT COMPLETED“ (Načasovanie nebolo dokončené)

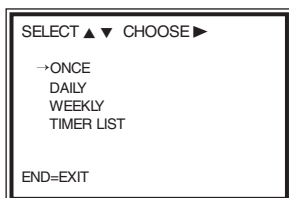
- Bol zvolený nesprávny kanál.

8. Vložte kazetu s nepoškodenou bezpečnostnou poistkou (nezabezpečenú proti zápisu).

9. Stlačením [STANDBY/ON ○], vypnite prístroj. Naprogramované nahrávanie bude fungovať, iba ak je videorekordér vypnutý pomocou [STANDBY/ON ○].

Naprogramovanie nahrávania (bez SHOWVIEW systém)

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolíte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▷-▷] [STOP ■-▽] zvolíte „TIMER“ (Časovač) a stlačte [FWD ▷▷-▷].
4. Pomocou [PLAY ▷-▷] [STOP ■-▽] zvolíte „ONCE“ (Jednorázové), „DAILY“ (Denne) alebo „WEEKLY“ (Každý týždeň) a stlačte [FWD ▷▷-▷].



5. Zvolíte požadované blokovanie časovača s [0..9].

Zvolenie nahrávania „ONCE“ (Jednorázové), „DAILY“ (Denne) alebo „WEEKLY“ (Každý týždeň)

Pomocou [PLAY ▷-▷] [STOP ■-▽] zvolíte jednu z nasledujúcich možností:

ONCE: Jednorázové nahrávanie.

DAILY: Opakované každodenné nahrávanie (pondelok až piatok).

WEEKLY: Opakované nahrávanie každý týždeň (každý týždeň v rovnaký deň).

Chybové hlásenie: „FULL“

- Ak sa toto chybové hlásenie objaví potom, čo zvolíte „ONCE“, „DAILY“, „WEEKLY“ v ponuke TIMER a stlačíte [FWD ▷▷-▷], všetky TIMER bloky sú už naprogramované. Ďalšie nahrávania nie je možné naprogramovať. Ak si želáte vymazať alebo skontrolovať naprogramované nahrávku (TIMER block), v ponuke „TIMER LIST“ vyberte číslo programu a stlačte [CLEAR].

6. Pomocou tlačidiel [0..9] môžete zadať „START“ (čas začiatku nahrávania), „STOP“ (čas ukončenia nahrávania), „PROG.“ (číslo programu), „VPS/PDC“ a „DATE“ (dátum).

Čísla programov „AV1“, zdiarka scart „AV2“ a „AV3“ (FRONT A/V CONNECTORS)

Môžete naprogramovať aj nahrávanie z externých zdrojov cez zdiarku scart AV1(TV), AV2 (DECODER) alebo AV3 (FRONT A/V CONNECTORS).

Zvolíte číslo programu „AV1“ s 0.01, „AV2“ s 0.02 alebo „AV3“ s 0.03.

7. Ak sú všetky údaje zadané správne, stlačte [STATUS/EXIT]. Naprogramované údaje sa uložia do bloku časovača.

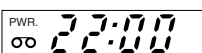
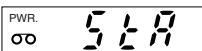
8. Vložte kazetu s neporušenou poistkou proti zápisu (nechránenú proti zápisu).

9. Stlačením [STANDBY/ON ○], vypnite videorekordér. Naprogramované nahrávanie bude fungovať, iba ak vypnete videorekordér pomocou [STANDBY/ON ○].

Naprogramovanie nahrávania pomocou „TURBO TIMER”

Pomocou tejto funkcie bude naprogramovanie nahrávania, ktoré sa má uskutočniť v priebehu nasledujúcich 24 hodín, rýchle a jednoduché. Ako naprogramovať nahrávanie, je vysvetlené v nasledujúcom texte (obrázky vpravo sú len príklady):

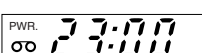
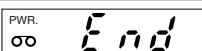
1. Stlačte **TURBO TIMER**, na displeji videorekordéra sa na chvíľu objaví „StA”. Po 2 sekundách sa objaví začiatočný čas (prednastavený na momentálny čas). Pomocou **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** nastavte čas, kedy chcete začať nahrávať.



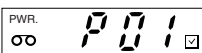
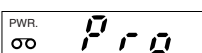
Chybové hlásenie: „FUL”

Ak sa táto správa zobrazí po stlačení **TURBO TIMER**, všetky **TIMER** bloky sú už naprogramované. Ďalšie nahrávania nie je možné naprogramovať. Ak si želáte vymazať alebo skontrolovať naprogramovanú nahrávku (**TIMER** bloky), v ponuke „**TIMER LIST**” vyberte číslo programu a stlačte **CLEAR**.

2. Stlačte **TURBO TIMER**. Na displeji videorekordéra sa na chvíľu objaví „End”. Po 2 sekundách sa objaví koncový čas (prednastavený na hodnotu začiatočného času). Pomocou **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** nastavte čas, kedy chcete ukončiť nahrávanie.



3. Stlačte **TURBO TIMER**. Na displeji videorekordéra sa na chvíľu objaví „Pro”. Po 2 sekundách sa objaví prednastavené číslo programu. Pomocou **PLAY ▶▶** **STOP ■▼** nastavte číslo požadovaného programu.



4. Stlačte **TURBO TIMER**. Zobrazí sa číslo programu, ktoré ste práve nastavili.

Chybové hlásenie: „Err”

- Ak sa po stlačení **TURBO TIMER** objaví toto chybové hlásenie, čas začiatku alebo konca je taký istý ako u druhého nahrávania.

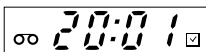
5. Vložte kazetu s nepoškodenou poistkou (nechránenu proti zápisu).

6. Stlačením

STANDBY/ON vypnite videorekordér.

Naprogramované nahrávanie bude fungovať, iba ak bol videorekordér vypnutý pomocou

STANDBY/ON.



Problémy a riešenia naprogramovaného nahrávania

Na displeji videorekordéra bliká chybová správa „E”

- Do videorekordéra ste nevložili kazetu. Vložte kazetu a pomocou [STANDBY/ON] vypnite videorekordér.

Po stlačení tlačidla [STANDBY/ON] videorekordér kazetu vysunul von

- Do videorekordéra ste vložili kazetu, ktorá nie je opatrená bezpečnostným jazyčkom. Odstráňte ochranu proti vymazaniu (kapitola „Manuálne nahrávanie”, časť „Predchádzanie náhodnému vymazaniu”) alebo vložte inú kazetu.

Na TV obrazovke bliká „TURN OFF VCR FOR TIMER RECORDING”

- Niekoľko minút pred začiatkom naprogramovaného nahrávania ste zapli videorekordér. Pomocou [STANDBY/ON] vypnite videorekordér. Naprogramované nahrávanie (časovač) bude fungovať len v prípade, ak je videorekordér vypnutý.

Počas nahrávania dôjde k vysunutiu kazety

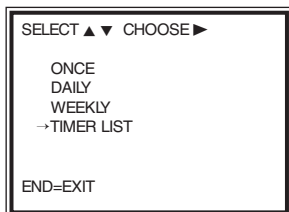
- Počas nahrávania sa kazeta previnula až na svoj koniec.

Videorekordér nereaguje

- Ak práve prebieha naprogramované nahrávanie, videorekordér nie je možné manuálne ovládať. Ak si želáte zrušiť naprogramované nahrávanie, na prednom paneli stlačte [STOP/EJECT].

Ako skontrolovať, či zmazať naprogramované nahrávanie (TIMER) (Časovač)

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolte „TIMER” (Časovač) a stlačte [FWD ▶▶-▶].
4. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼], zvolte „TIMER LIST” (Zoznam časovačov) a potvrdte stlačením [FWD ▶▶-▶].



5. Pomocou [FWD ▶▶-▶] zvolte blok časovača.

Blokovanie časovača zmizne, keď stlačíte

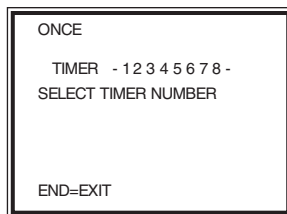
[FWD ▶▶-▶]

Skontrolovali ste všetky naprogramované nahrávania. Ak ich chcete skontrolovať znova, zopakujte kroky 2 až 5.

6. Stlačením [CLEAR] zrušíte nahrávanie.
7. Stlačením [STATUS/EXIT] ukončíte.
8. Pomocou [STANDBY/ON] vypnite videorekordér.

Ako zmeniť naprogramované nahrávanie (TIMER) (Časovač)

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolte „TIMER” (Časovač) a stlačte [FWD ▶▶-▶].
4. Pomocou [PLAY ▶-▲] alebo [STOP ■-▼] zvolte nahrávanie „ONCE” (Jednorázové), „DAILY” (Denne) alebo „WEEKLY” (Každý týždeň) a stlačte [FWD ▶▶-▶].
5. Pomocou [0..9] zvolte blok časovača. (Blikajúce číslo označuje prázdný blok časovača.)



6. Stlačte [CLEAR], aby ste vymazali informáciu a vložte správnu informáciu pomocou [0..9].
7. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].
8. Pomocou [STANDBY/ON] vypnite videorekordér.

7. Ďalšie funkcie

Zmena video systému (systému farieb)

Ak prehrávate nahrávky urobené na iných videorekordéroch, alebo chcete nahrávať z externých zdrojov (cez SCART zdierku), automatické prepínanie video systému (systému farieb), môže viesť k skresleniu farieb. Nasledujúcim spôsobom môžete vypnúť automatické prepínanie TV systému.

Video systémy (systémy farieb)

Iný kraj, iný video systém (systém farieb): V strednej Európe sa programy vysielajú podľa štandardu systému PAL (Phase Alternation Line). Vo Francúzsku sa používa SECAM (Séquentiel - mémoire). Krajiny Stredného východu používajú MESECAM (Middle East SECAM). V niektorých krajinách (USA a Japonsko) TV diváci prijímajú programy ako NTSC signál (National Television System Committee). V niektorých krajinách prijímajú diváci programy ako NTSC signál (National Television System Committee).

1. Stlačením [SYSTEM] na diaľkovom ovládaní zvolíte pri prehrávaní TV systém (systém farieb), ktorý vykazuje najmenšie rušenie. Pri každom stlačení [SYSTEM] sa bude zobrazenie meniť cyklicky: „AUTO“, „ME-SECAM“, „PAL“.



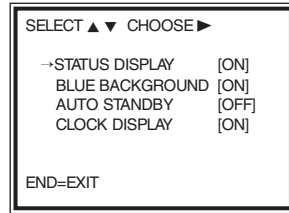
2. Po 5 sekundách nastavovacie okno zmizne.

Vypnutie a zapnutie stavového displeja

Zároveň s obrazkovým menu aj stavový displej zobrazuje informácie o momentálnom operačnom stave (počítadlo, prehrávanie, nahrávanie, TV kanál, atď.) na obrazovke. Aby sa pri kopírovaní videokaziet stavový displej nenahrával, môžete údaje o operačnom stave vypnúť.

1. Zapnite televízny prijímač. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■▼] zvolte „VCR SET UP“ (Nastavenie videorekordéra) a potvrďte stlačením [FWD ▶▶▶▶].

4. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■▼] zvolte „STATUS DISPLAY“ (Stavový displej).



5. Pomocou [FWD ▶▶▶▶] zvolte „ON“ (Zapnutý) alebo „OFF“ (Vypnutý).

Áké nastavenia si môžem zvolit'?

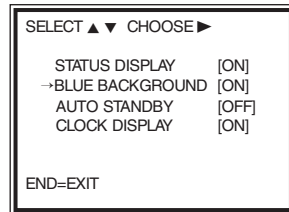
„ON“: Zobrazí na niekoľko sekúnd stavový displej.
„OFF“: Vypne stavový displej.

6. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

Zapnutie a vypnutie modrého pozadia

Ak chcete, aby sa pri prijímaní slabého videesignálu na obrazovke televízora objavovala modrá farba, nastavte položku „BLUE BACKGROUND“ (Modrého pozadia) na hodnotu „ON“ (Zapnuté). Obrazovka bude modrá a zvuk sa stlmí. Ak však chcete prijímať i slabý signál, nastavte položku „BLUE BACKGROUND“ (Modrého pozadia) na hodnotu „OFF“ (Vypnuté).

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■▼] zvolte „VCR SET UP“ (Nastavenie videorekordéra) a potvrďte stlačením [FWD ▶▶▶▶].
4. Pomocou [PLAY ▶▶] alebo [STOP ■▼] zvolte „BLUE BACKGROUND“ (Modré pozadie).

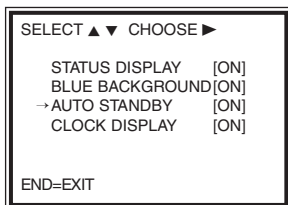


5. Pomocou [FWD ▶▶▶▶] zvolte „OFF“ (vypnutie modrého pozadia) „ON“ (zapnutie modrého pozadia).
6. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

Automatické vypnutie

Ak v niektorých módoch (napr. STOP) nepoužívate videorekordér niekoľko minút, automaticky sa prepne do pohotovostného stavu. Túto funkciu môžete zrušiť a používať videorekordér ako televízny prijímač.

1. Zapnite TV. Ak treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Objaví sa hlavné menu.
3. Pomocou [PLAY ▶▶▶] alebo [STOP ■▼] zvolte „VCR SET UP“ (Nastavenie videorekordéra) a potvrdíte stlačením [FWD ▶▶▶▶].
4. Pomocou [PLAY ▶▶▶] or [STOP ■▼] zvolte „AUTO STANDBY“ (Automatické prepnutie do pohotovostného režimu).

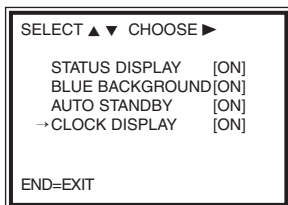


5. Pomocou [FWD ▶▶▶▶] zvolte „OFF“ (zrušenie automatického vypnutia), „ON“ (zapnutie automatického vypnutia).
6. Ukončíte stlačením [STATUS/EXIT].

Hodinový displej

Táto funkcia vám umožňuje vypnúť videorekordér. Je užitočná v prípade, ak vás ruší žiarenie obrazovky, keď pozeráte TV v tmavej miestnosti. Tiež znižuje spotrebu energie.

1. Zapnite TV. Ak je treba, zvolte číslo programu pre videorekordér.
2. Stlačte [MENU]. Hlavná ponuka zmizne.
3. Zvolte „VCR SET UP“ (Nastavenie videorekordéra) pomocou tlačidla [PLAY ▶▶▶] alebo [STOP ■▼] a potvrdíte tlačidlom [FWD ▶▶▶▶].
4. Zvolte „CLOCK DISPLAY“ (Hodinový displej) pomocou tlačidla [PLAY ▶▶▶] alebo [STOP ■▼].



5. Zvolte „OFF“ (žiadny hodinový displej) alebo „ON“ (zapnutie hodinového displeja) tlačidlom [FWD ▶▶▶▶].

6. Ak chcete skončiť, stlačte [STATUS/EXIT].

Voľba zvukového kanálu

Počas prehrávania alebo prijímu TV kanálov cez videorekordér si môžete zvoliť želaný zvukový kanál. To Vám umožňuje voľbu želaného jazyka pri duálnom vysielaní. (Tento videorekordér má dekodér stereo zvuku A2/NICAM.)

1. Stlačte [AUDIO]. Zobrazí sa aktuálne nastavenie.
2. Opakovane stláčajte [AUDIO], kým sa na displeji neobjaví požadované nastavenie.

• Prijímanie stereofónnych vysielaní

Mód	Audio výstup		Zobrazenie na TV obrazovke
Stereo	L'	L' audio kanál	STEREO
	P	P audio kanál	
L'	L'	L' audio kanál	LEFT
	P	L' audio kanál	
P	L'	P audio kanál	RIGHT
	P	P audio kanál	
Mono	L'	L'+P audio kanál	—
	P	L'+P audio kanál	

• Počas prehrávania pásk nahratých v Hi-Fi kvalite:

Mód	Audio výstup		Zobrazenie na TV obrazovke
Stereo	L'	L' Hi Fi audio kanál	STEREO
	P	P Hi Fi audio kanál	
L'	L'	L' Hi Fi audio kanál	LEFT
	P	L' Hi Fi audio kanál	
P	L'	P Hi Fi audio kanál	RIGHT
	P	P Hi Fi audio kanál	
Mono	L'	Normálne audio	MONO
	P	Normálne audio	
MIX (Zmiešané)	L'	L' Hi Fi audio kanál +normálne audio	MIXED
	P	P Hi Fi audio kanál +normálne audio	

• Voľba zvukového kanálu:

Mód	Audio výstup		Zobrazenie na TV obrazovke
Hlavný	L'	Hlavný audio kanál	MAIN
	P	Hlavný audio kanál	
SUB	L'	Audio subkanál	SUB
	P	Audio subkanál	
Hlavný SUB	L'	Hlavný audio kanál	MAIN SUB
	P	Audio subkanál	

8. Skôr, ako zavoláte servisného technika

Ak, na rozdiel od očakávaní, budete mať problémy s používaním tohto videorekordéra, môžu byť zapríčinené nasledujúcimi dôvodmi.

Váš videorekordér nereaguje na stlačenie žiadneho tlačidla

- Chýba zdroj napätia: Skontrolujte pripojenie k zdroju napätia.
- Práve prebieha naprogramované nahrávanie: Ak treba, zrušte naprogramované nahrávanie. Pozrite si, prosím, časť „Problémy a riešenia naprogramovaného nahrávania“ v kapitole „Programovanie nahrávania (TIMER) (Časovač)“.
- Technický problém: Odpojte videorekordér na 60 sekúnd od elektrickej siete, potom opätovne pripojte. Ak to nepomôže, môžete na Vašom videorekordéri obnoviť pôvodné nastavenia výrobcu.

Obnovenie pôvodných nastavení výrobcu na Vašom prístroji:

***Upozornenie:** Všetky uložené údaje (televízne kanály, čas a dátum, TIMER (Časovač)) sa týmto vymažú.

1. Vypnite videorekordér pomocou **[STANDBY/ON]**.
2. Zároveň stlačte **[STOP/EJECT]** a **[PROGRAMME+]** a držte 2 alebo viac sekúnd.

Vo videorekordéri sa zasekla kazeta:

- Nevyťahujte násilím. Na chvíľu vytiahnite kábel napájania zo zásuvky v stene. Potom zavolajte technika.

Nefunguje diaľkové ovládanie:

- Diaľkové ovládanie nebolo nasmerované na videorekordér: Nasmerujte diaľkové ovládanie na videorekordér.
- Technický problém: Vyberte batérie, počkajte 10 sekúnd a vložte ich späť.
- Vybité batérie: Vymeňte batérie.

Pri prehrávaní kazety chýba obraz:

- Na kazete nie je nahrávka: Vymeňte kazetu.
- Na televíznom prijímači ste zvolili nesprávne číslo programu na prehratie kazety: Na TV zvolte správne číslo programu pre videorekordér.
- Kábel spájajúci televízny prijímač a videorekordér sa uvoľnil: Skontrolujte kábel.

Nízka kvalita obrazu pri prehrávaní kazety:

- Váš TV prijímač nie je správne vyladený.
- Kazeta je príliš ohraná alebo nízkej kvality: Použite novú kazetu.
- Vyhľadávanie stopy nie je správne nastavené: Obráťte sa na časť „Manuálne nastavenie stopy“.

Nedá sa nahrávať:

- TV kanál, z ktorého chcete nahrávať, nie je uložený, prípadne ste zvolili nesprávne číslo programu: Skontrolujte uložené TV programy.
- Vložili ste kazetu s odstránenou poistkou (nedá sa použiť na nahrávanie): Vložte kazetu s nepoškodenou poistkou, alebo vymeňte kazetu. Viac informácií nájdete v kapitole „Manuálne nahrávanie“ v časti „Zabránenie náhodnému zmazaniam kazety“.
- „VPS/PDC“ je zapnuté, ale bol zadaný nesprávny „VPS/PDC“ čas: Vložte „VPS/PDC“ čas presne na minútu. Nechajte si skontrolovať anténu.

Obraz alebo zvuk TV príjmu je rušený:

- Obráťte sa na kapitolu „Inštalácia Vášho videorekordéra“ a prečítajte si časť „Nastavenie „RF out kanálu““.
- Nechajte si skontrolovať anténu.

Potom, ako ste pomocou SHOWVIEW® naprogramovali nahrávanie, bol zvolený nesprávny televízny kanál

1. Zadajte programovacie číslo SHOWVIEW Vami požadovaného TV kanálu.
2. Skontrolujte číslo programu/ názov kanála v zadávanej položke „PROG.“.
3. Ak toto nesúhlasí s požadovaným TV kanálom, zvolte túto položku a zmeňte číslo programu/ názov kanálu.
4. Potvrďte stlačením **[STATUS/EXIT]**.

Môžete tiež zavolať **zákaznícke centrum** vo Vašej krajine.

Telefónne čísla sa nachádzajú na zadnej strane tohto návodu na obsluhu. Majte číslo modelu (MODEL NO.) a výrobné číslo (PROD. NO.) vášho video rekordéra pripravené.

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

PHILIPS AUSTRIA GMBH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.
Consumer Information Centre
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

OY PHILIPS AB
Linnoitustie 11,
02600 Espoo
FINLAND
puh. 09 615 80 250

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

PHILIPS CE, The Philips Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3 QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

PHILIPS KUNDTJÄNST
Kista Entré
Knarramäsgatan 7
164 85 Stockholm
SWEDEN
Tel: (0)8 598 52 250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS KUNDECENTER
Frederikskaj 6,
1780 København V
DANMARK
Tlf.: 80 88 28 14

PHILIPS POLSKA
Al. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
TEL.: (022)-571-0-571

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED
Consumer Information Centre
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

INFOLINKA PHILIPS
Šafránková 1
150 00 Praha 5
CZECH REPUBLIC
TEL.: 233 099 330

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 199 118899

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

PHILIPS MAGYARORSZÁG KFT.
Fehérvári út 84/a.
Budapest 1119
HUNGARY
Phone: (01)-382-1700

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BRUSSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

ΦΙΛΙΠΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS CONSUMENTENLIJN
Postbus 102 5600 AC Eindhoven
NEDERLAND
Tel.: 0900-8406



0VMN03996
HG494ED/HG498ED*****

www.philips.com

SL